



GB Operating instruction

Note

Repeated removal of the adhesive pad will reduce its adhesive strength over time. The adhesive strength can also be impaired by:

- Sharp temperature variations
- Extreme humidity
- Soiled and damp surfaces

The ring should preferably be attached to smooth, even protective sleeve, but it can also be fixed to all smartphones and tablets with a smooth, even back.

Warranty Disclaimer: Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

D Bedienungsanleitung

Hinweis

Wiederholtes Ablösen des Klebepads verschlechtert mit der Zeit dessen Haftfähigkeit. Die Haftfähigkeit des Produktes kann auch beeinträchtigt werden durch:

- Starke Temperaturschwankungen
- Extreme Luftfeuchtigkeit
- Verschmutzte u. feuchte Oberfläche

Bevorzugt ist der Ring auf glatten, ebenen Schutzhüllen anzubringen, aber er kann auch auf allen Smartphones und Tablets mit glatter, ebener Rückseite angebracht werden.

Haftungsausschluss: Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

F Mode d'emploi

Remarque

Si vous détachez le coussinet adhésif de manière répétée, son pouvoir adhésif risque de diminuer avec le temps. Le pouvoir adhésif du produit peut également être réduit par :

- De fortes variations de température
- Une humidité de l'air extrême
- Une surface encrassée et humide

Convient pour tous les smartphones et toutes les tablettes ayant une partie arrière lisse et plate ou pour les pochettes de protection lisses et plates

Exclusion de garantie: La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

E Instrucciones de uso

Nota

El desprendimiento repetido de la almohadilla adhesiva empeora con el tiempo su capacidad de adhesión. La capacidad de adhesión del producto puede verse también afectada por:

- Cambios bruscos de temperatura.
- Humedad del aire extrema
- Superficie sucia y húmeda

Adecuado para todo tipo de smartphones y tablets con parte trasera lisa y regular o para cubiertas protectoras lisas y regulares.

Exclusión de responsabilidad: Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

RUS Руководство по эксплуатации

Примечание

При частом снятии подушки ее клеящие свойства снижаются. На клеящие свойства также влияют:

- значительные перепады температур
- высокая влажность воздуха
- загрязненные и влажные поверхности

Подходит для всех смартфонов и планшетов с гладкой ровной обратной стороной или для гладких ровных защитных чехлов.

Отказ от гарантийных обязательств: Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

I Istruzioni per l'uso

Avvertenza

Il distacco ripetuto del cuscinetto adesivo riduce con il tempo la sua capacità di presa. La presa del prodotto può essere compromessa da:

- Elevati sbalzi di temperatura
- Umidità dell'aria troppo elevata
- Superficie sporca o umida

Adatto per tutti gli smartphone e tablet dotati di lato posteriore liscio e piano o per custodie protettive lisce e piane.

Esclusione di garanzia: Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

NL Gebruiksaanwijzing

Aanwijzing

Door het bij herhaling losmaken van het plakdeel zal de hechting daarvan metertijd verslechteren. De hechting van het product kan ook negatief worden beïnvloed door:

- Sterke temperatuurschommelingen
- Extreme luchtvochtigheid
- Een vervuild en vochtig oppervlak

Geschikt voor alle smartphones en tablets met gladde, vlakke achterkant of voor gladde, vlakke beschermhoezen.

Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid: Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantiereclames voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

GR Οδηγίες χρήσης

Υπόδειξη

Εάν ξεκολλάτε συνεχώς την αυτοκόλλητη βάση, θα υποβαθμιστούν οι κολλητικές της ιδιότητες με το πέρασμα του χρόνου. Οι κολλητικές ιδιότητες του προϊόντος μπορούν επίσης να επηρεαστούν από τα εξής:

- Έντονες διακυμάνσεις θερμοκρασίας
- Υπερβολική υγρασία αέρα
- Βρώμικες ή υγρές επιφάνειες κόλλησης

Συνιστάται η τοποθέτηση του δακτυλίου σε προστατευτικές θήκες με λείες, επίπεδες επιφάνειες, αλλά μπορεί επίσης να τοποθετηθεί σε όλα τα smartphone και tablet που διαθέτουν λεία, επίπεδη πίσω πλευρά.

Απόλεια εγγύησης: Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

PL Instrukcja obsługi

Wskazówki

Wielokrotne odklejanie paska samoprzylepnego wpływa z czasem na pogorszenie jego właściwości klejących. Negatywny wpływ na właściwości klejące produktu mogą też mieć:

- znaczne wahania temperatury
- ekstremalna wilgotność powietrza
- zabrudzona i mokra powierzchnia

Pierścien najlepiej mocować na gładkim, równym etui ochronnym, ale nadaje się on też do wszystkich smartfonów i tabletek z gładką, równą częścią tylną.

Wyłączenie odpowiedzialności: Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzebrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

H Használati útmutató

Hivatkozás

A ragasztó alátéték ismételt levétele idővel rontja az tartósságát. A termék tartósságát befolyásolhatják az alábbiak:

- nagy hőmérséklet-ingadozás
- extrém páratartalom
- piszkos és nedves felületek

A gyűrűt érdemes sima, egyenes tokra felhelyezni, de az okostelefon és tablet sima, egyenes hátsó felére is feltehető.

Szavatosság kizárása: A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.

CZ Návod k použití

Poznámka

Opakované odlupování lepicího polštářku postupně zhoršuje jeho přilnavost. Přilnavost produktu také mohou negativně ovlivnit:

- velké výkyvy teploty
- extrémní vlhkost vzduchu
- znečištěný a vlhký povrch

Nejvhodnější je umístit kroužek na hladký a rovný ochranný obal, ale lze jej umístit také na všechny smartphony a tablety s hladkou, rovnou zadní stranou.

Vyloučení záruky: Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

SK Návod na použitie

Poznámka

Opakované odlepovanie lepiacej podložky zhoršuje časom jej prílnavosť. Prílnavosť výrobku môže byť negatívne ovplyvnená aj:

- veľkými výkyvmi teplot
- extrémnou vlhkosťou vzduchu
- znečisteným a vlhkým povrchom

Krúžok odporúčame umiestniť na hladký, rovný ochranný kryt, môžete sa však umiestniť aj na všetky smartfóny a tablety s hladkou, rovnou zadnou stranou.

Vylúčení záruky: Firma Hama GmbH & Co KG neručí/ nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

P Manual de instruções

Nota

A remoção repetida da base adesiva diminui a capacidade de aderência com o passar do tempo. A capacidade de aderência do produto também pode ser influenciada por:

- Grandes oscilações de temperatura
- Humidade extrema
- Superfície suja e húmida

O anel deve ser aplicado, de preferência, sobre capas de proteção lisas e planas, mas também pode ser aplicado na parte traseira lisa e plana de todos os smartphones e tablets.

Exclusão de garantia: A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

TR Kullanma kılavuzu

Not

Yapışkanlı bölümün tekrar tekrar takılıp sökülmesi zamanla yapışma özelliğini bozar. Ürünün yapışma özelliği ayrıca şunlar tarafından bozulabilir:

- Isı seviyesindeki düzensiz değişim
- Aşırı rutubet
- Kirli ve nemli yüzey

Terçih olarak halka pürüzsüz, düz kılıflara takılmalıdır. Arka tarafı pürüzsüz ve düz olan tüm akıllı telefonlara ve tabletlere de takılabilir.

Garanti reddi: Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

RO Manual de utilizare

Instrucțiune

Desprinderea repetată a suportului de lipire diminuează în timp capacitatea de aderență a acestuia. Capacitatea de aderență a produsului poate fi influențată și prin:

- Oscilații mari ale temperaturii
- Umiditate ridicată a aerului
- Suprafață murdară și umedă

De preferat inelul se aplică pe huse de protecție netede, plate dar se poate aplica la toate Smartphone-urile cu partea din spate netedă, plată.

Excludere de garanție: Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

S Bruksanvisning

Hänvisning

Om man uppreparde gånger tar bort den vidhäftande dynan försämras dess häftförmåga med tiden. Produktens häftförmåga kan också påverkas negativt genom:

- Kraftiga temperaturförändringar
- Extremt hög luftfuktighet
- Smutsig och fuktig yta

Ringen bör användas på släta, jämna skyddsfolior, men kan också användas på smartphones och surfplattor med slät och jämn baksida.

Garantifriskrivning: Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

FIN Käyttöohje

Ohje

Tarratynyn toistuva irrottaminen heikentää ajan myötä sen tarttumiskykyä. Tuotteen tarttumiskykyyn voivat vaikuttaa myös:

- suuret lämpötilavaihtelut
- suuri ilmankosteus
- likaantunut ja kostea pinta

Rengas tulee kiinnittää mieluiten sileään ja tasaiseen suojaataskaan, mutta sen voi kiinnittää myös kaikkiin älypuhelimiin ja tableteihin, joissa on sileä ja tasainen taustapuoli.

Vastuun rajoitus: Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen jaltai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com